



avec le parrainage du Ministre de l'Intérieur de Bavière, M. Joachim Herrmann



## PROGRAMME

### LES CONTRÔLES DE L'ACTION PUBLIQUE LOCALE ET RÉGIONALE : UNE AUTONOMIE MENACÉE ?

Erlangen, 26 juin 2015  
Nuremberg, 27 juin 2015

**Langues**  
Français, English, Deutsch

#LocalAutonomy



**Le colloque est organisé par :**

OLA - Observatory on Local Autonomy

**en partenariat avec :**

le Conseil des Communes et Régions d'Europe – CCRE,  
l'université Friedrich Alexander d'Erlangen-Nuremberg  
et l'Université de Rennes 1

**avec le parrainage :**

du Ministre de l'Intérieur de Bavière, M. Joachim Herrmann

# Vendredi, 26 juin 2015

*A Erlangen, dans les locaux de la Faculté de Médecine  
Kleiner Medizinhörsaal, Ulmenweg 18, Erlangen*

## 09h00 - 09h30 : Accueil des participants

## 09h30 - 10h30 : Ouverture scientifique

Ouverture scientifique du colloque par **Pr Max-Emanuel Geis**, Université Friedrich Alexander

Allocution écrite de **Hon. Joachim Herrmann**, Ministre de l'Intérieur de Bavière

Allocution de **Dr Florian Janik**, maire d'Erlangen

Allocution vidéo de **M. Frédéric Vallier**, Secrétaire Général du CCRE

Mot d'accueil par **Pr Achim Hornegger**, Président de l'Université Friedrich Alexander

Programme indicatif des deux journées d'étude présenté par **Dr Stéphane Guérard**, Maître de conférences et Coordinateur d'OLA, Université de Lille

## 10h30 - 12h30 : Atelier 1 - Atelier terminologique : traduction du lexique juridique dans le domaine de l'administration publique locale

Président de séance : **M. Charles Eddy**, doctorant, Université de Lille

Secrétaire de séance : **M. Alexandre Fauquette**, doctorant, Université de Lille

Cet atelier s'inscrit dans le projet d'un dictionnaire bilingue ou trilingue (français, anglais, voire allemand) des mots essentiels de l'autonomie locale. Il engagera, sous forme de débat collectif, une réflexion terminologique sur ces définitions.

## 12h30 - 14h00 : Déjeuner

## 14h00 - 16h00 : Atelier 2 – Le contrôle sur les actes administratifs

Présidente de séance : **Pr Angelika Emmerich-Fritsche**, Université Friedrich-Alexander  
Secrétaire de séance : **Dr Didier Lhomme**, Université de Valenciennes

**M. Thibault Delavenne**, doctorant, Université de Lille :

- Le contrôle juridictionnel des citoyens sur les décisions de l'action publique locale : une approche comparative France - Royaume-Uni - Espagne - Allemagne

**Dr. Ange Hervé Ahui Brou Miano**, Université Alassane Ouattara de Bouaké (Côte d'Ivoire) :

- Le contrôle des marchés publics des collectivités territoriales en Côte d'Ivoire

**Pr Biruta Sloka et Mme Inga Jekabson**, doctorante, Université de Lettonie :

- Contrôle des autorités locales par le citoyen : le cas de la municipalité de Salaspils

**Retour d'expérience : Mme Dagmar Mühlenfeld**, Maire de Mülheim an der Ruhr, Vice-Présidente du CCRE et de l'Association allemande du CCRE (RGRE) (invitée)

## 16h00 - 16h30 : Pause café

## 16h30 - 18h30 : Atelier 3 – L'évolution des contrôles des collectivités locales

Président de séance : **Pr Adam Bosiacki**, Université de Varsovie  
Secrétaire de séance : **Dr Jaroslaw Kostrubiec**, Université de Varsovie

**Pr Patrizia Magarò**, Université de Gênes et **Mme Cristina Sollenni**, fonctionnaire à la Cour des Comptes (Italie) :

- L'évolution du système des contrôles de l'action des collectivités territoriales en Italie

**Pr Ivan Kopic, Dr Mateja Crnkovic, Dr Iva Lopizic**, Université de Zagreb :

- Le contrôle des collectivités locales en Croatie : beaucoup d'éléments, mais un contrôle inadéquat

**Pr Angel- Manuel Moreno**, Université Carlos III de Madrid:

- L'émergence de nouvelles formes de contrôles d'opportunité sur les communes espagnoles : un contournement du principe de l'autonomie locale ?

**Dr Eva Julia Lohse LL.M**, Université Friedrich Alexander :

- Autorités de contrôle internes comme acteurs de la mise en œuvre du droit européen – le contrôle décentralisé de l'action administrative communale en Allemagne et en France

## 20h00 : Dîner

# Samedi, 27 juin 2015

*A Nuremberg, dans les locaux de la Faculté d'Economie et Business  
Müller-Medien-Hörsaal, Lange Gasse 20, Nürnberg*

**08h45 : Départ du bus d'Erlangen à Nuremberg**

**09h15 - 09h30 : Allocution de Dr. Ulrich Maly, Maire de Nuremberg**

**09h30 - 11h00 : Atelier 4 – Table ronde « Les contrôles : une autonomie menacée ou un encouragement pour améliorer la performance ? »**

Présidente de séance : **Mme. Gunn Marit Helgesen**, Vice-présidente du CCRE, Présidente de l'Association norvégienne des pouvoirs locaux et régionaux (KS), Conseillère municipale de Telemark et de Porsgrunn

Participants :

**Dr Ulrich Maly**, Maire de Nuremberg, Président de l'association des villes allemandes

**Mme Mariana Gaju**, Maire de Cumpăna, Vice- Présidente du CCRE, Première Vice-Présidente de l'Association des communes de Roumanie (ACoR) (invitée)

**M. Ronny Frederickx**, Président de l'Union des Dirigeants Territoriaux de l'Europe (UDITE)

**Retour académique : Dr Maris Pukis**, Professeur agrégé de l'université de Lettonie, Conseiller principal de l'Union des gouvernements locaux et régionaux de Lettonie

**11h00 - 11h30 : pause café**

**11h30 - 13h00 : Atelier 5 – Le contrôle financier des collectivités locales**

Président de séance : **Pr David Carassus**, Université de Pau et des Pays de l'Adour

Secrétaire de séance : **Dr Marie-Anne Vanneaux**, Université d'Artois

**Pr Virginia Vedinas**, Université de Bucarest, Responsable du département juridique de la Cour des Comptes et membre de la Cour des Comptes :

- Le contrôle exercé par la Cour des Comptes sur les collectivités locales

**M. Vincent Potier**, Directeur général du Centre National de la Fonction Publique Territoriale (CNFPT) et **M. Benoît Cathala**, Responsable de la mission Europe du CNFPT et de l'INET (Institut national des études territoriales):

- L'évaluation financière des politiques locales par les juridictions financières françaises

**Retour d'expérience : Mme Louise- Marie Bataille**, Secrétaire générale de l'Union des Villes et Communes de la Wallonie (UVCW)

**13h00 - 14h00 : Déjeuner**

**14h00 - 17h30 : Atelier 6 - Typola**

**Réflexion des représentants européens de chaque équipe OLA** sur la typologie des systèmes d'administration locale en Europe

Présentation des synthèses

Coordinateur : **Dr Stéphane Guérard**, maître de conférences et coordinateur d'OLA, université de Lille

Secrétaire de séance : **Dr Hanan Qazbir**, Université de Toulouse

Ouverture par **Pr Gerd Battrup**, Université de Roskilde

- La réforme danoise des autorités locales et régionales de 2007

**15h30 - 16h00 : Pause café**

**18h00 : Cocktail**

Participants provenant des Etats européens couverts par le réseau OLA :

**Pr Max-Emanuel Geis**, Université Friedrich Alexander (Allemagne)  
**Pr Ivan Kopriv**, Université de Zagreb (Croatie)  
**Pr Gerd Battrup**, Université de Roskilde (Danemark)  
**Pr Angel- Manuel Moreno**, Université Carlos III de Madrid (Espagne)  
**Pr Eija Mäkinen**, Université de Vaasa (Finlande)  
**Dr Olivier Carton**, Université du Littoral-Côte d'Opale (France)  
**Pr Istvan Balazs**, Université de Debrecen (Hongrie)  
**Dr Istvan Hoffman**, Université Eötvös Lorand (Hongrie)  
**Dr Maria Orlov**, Université d'Etat "Alecu Russo" (Moldavie)  
**Pr Dag Ingvar Jacobsen**, Université d'Agder (Norvège)  
**Dr Ana Neves**, Cidade Université (Portugal)  
**Pr Ana Rodica Staiculescu**, Université Ovidius (Roumanie)  
**Pr Verginia Vedinas**, Université de Bucarest, responsable du département juridique de la Cour des Comptes et membre de la Cour des Comptes (Roumanie)  
**Dr Oksana Chernenko**, Higher School of Economics (Russie)  
**Pr Ludmila Malikova**, Université Comenius (Slovaquie)  
**Dr Petr Jüptner**, Université Charles de Prague (République Tchèque)  
**Dr Jakub Hornek**, Université Charles de Prague (République Tchèque)  
**Dr Karolína Musilová**, Université Charles de Prague (République Tchèque)

Participants du CCRE :

**Frédéric Vallier**, Secrétaire général  
**Dr Angelika Poth-Mögele**, Directrice exécutive - Affaires européennes  
**Núria Moré Ollé**, Chargée de mission

